

# **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**Компьютеризированная швейная машина со  
специальной строчкой и челночным стежком**

**«TYPE SPECIAL»**

**TS-A8**

## Содержание

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	4
Меры предосторожности перед запуском .....	5
Меры предосторожности при использовании .....	5
Подготовка к работе .....	5
Технические характеристики машины .....	6
Установка.....	6
Установка регулятора скорости .....	6
Установка масляного картера.....	7
Установка головы машины.....	7
Установка стойки бобинодержателя.....	8
Смазка .....	9
Заправка верхней нити .....	10
Регулировка синхронизации иглы и челнока .....	11
Регулировка количества смазки.....	11
Регулировка педали .....	12
Работа педали.....	13
Стандартные настройки .....	14
Регулировка нитенаправителя .....	14
Регулировка высоты зубчатой рейки.....	15
Регулировка угла наклона зубчатой рейки.....	15
Регулировка натяжения нити .....	16
Регулировка смазки челночного механизма.....	17
Регулировка количества смазки.....	17
Регулировка обрезки нити.....	18
Установка системы управления коленом.....	18

## ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Чтобы полностью использовать многочисленные функции машины и обеспечить безопасность работы, необходимо правильно использовать эту машину. Перед использованием внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации. Мы надеемся, что вам понравится работать с этой машиной. Обязательно сохраните данное руководство в надежном месте.

1. При использовании машины соблюдайте основные правила техники безопасности, включая следующие, помимо прочего.
2. Перед использованием машины прочтите все инструкции, включая, помимо прочего, данное руководство по эксплуатации. Кроме того, сохраните данное руководство по эксплуатации, чтобы в случае необходимости вы могли прочитать его в любое время.
3. Используйте машину после проверки ее соответствия всем правилам/стандартам безопасности, действующим в вашей стране.
4. Все защитные приспособления должны быть на месте, когда машина готова к эксплуатации или находится в работе.
  - 4.1. Эксплуатация без указанных предохранительных устройств не допускается.
5. Машину должны эксплуатировать операторы, прошедшие соответствующую подготовку.
6. Для обеспечения личной защиты мы рекомендуем надевать защитные очки.
7. Отключайте выключатель питания или вилку машины от розетки в следующих случаях:
  - 7.1. чтобы заправить нить в иглу (иглы), нитенаправитель, петлитель и т.д. и заменить шпульку;
  - 7.2. чтобы заменить иглу, прижимную лапку, игольную пластину, нитенаправитель, петлитель, подающих механизм, предохранитель иглы, рубильник для подгибания среза, выравниватель края настила и т.д.;
  - 7.3. чтобы провести ремонт;
  - 7.4. когда уходите с рабочего места или когда рабочее место остается без присмотра.
8. Нанесение масла, смазки и т.д. При попадании в глаза или на кожу или при проглатывании жидкости по ошибке немедленно промойте пострадавшие участки и обратитесь к врачу.
9. Открывать детали и устройства, находящиеся под напряжением, независимо от того, включена ли машина или нет, запрещено.
10. Работы по ремонту, переделке и регулировке должен выполнять только соответствующим образом обученный технический персонал или специально подготовленный персонал. Для ремонта можно использовать только указанные запасные части.
11. Работы по общему техническому обслуживанию и осмотру должен выполнять соответствующим образом обученный персонал.
12. Работы по ремонту и обслуживанию электрических компонентов должны проводиться квалифицированными электротехниками или под контролем и руководством специально обученного персонала.
13. Перед проведением работ по ремонту и обслуживанию машины, оснащенной пневматическими деталями, такими как воздушный цилиндр, воздушный компрессор должен быть отсоединен от машины, и подача сжатого воздуха должна быть прекращена. Существующее остаточное давление после отсоединения воздушного компрессора от источника сжатого воздуха должно быть стравлено. Исключение составляют только регулировки и проверки работоспособности, выполняемые соответствующим образом обученными техническими специалистами или специально подготовленным персоналом.

14. Периодически очищайте машину в течение всего срока службы
15. Заземление машины обязательно для обеспечения нормальной работы машины. Машина должна эксплуатироваться в условиях без сильных источников шума, таких как высокочастотный сварочный аппарат.
16. Специалисты-электрики должны установить на машине соответствующую вилку. Вилка питания должна быть подключена к заземленной розетке.
17. Предупреждающие знаки обозначены двумя показанными символами:



Опасность получения травм оператором или обслуживающим персоналом персонала



Компоненты, требующие особого внимания

## БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

 <b>ОПАСНО!</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Во избежание поражения электрическим током не открывайте крышку электрической коробки двигателя и не прикасайтесь к компонентам, установленным внутри электрической коробки.</li> </ol>
 <b>ВНИМАНИЕ!</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Во избежание травм запрещается эксплуатировать машину со снятым кожухом ремня, предохранителем для пальцев или предохранительными устройствами.</li> <li>2. Во избежание возможных травм, причиняемых механизмами машины, не подносите пальцы, голову и одежду близко к маховику, клиновому ремню и двигателю во время работы машины. Кроме того, ничего не размещайте рядом с ними.</li> <li>3. Во избежание травм не подставляйте руку под иглу при включении выключателя питания или при работе с машиной.</li> <li>4. Во избежание травм не вставляйте пальцы в крышку нитепритягивателя во время работы машины.</li> <li>5. Во время работы машины челнок вращается с высокой скоростью. Во избежание возможных травм рук проверьте, подается ли во время работы звуковой сигнал о приближении к челноку. Кроме того, при замене шпульки обязательно отключайте питание машины.</li> <li>6. Во избежание возможных травм будьте осторожны, берегите пальцы от попадания в машину при наклоне/подъеме головки машины.</li> <li>7. Чтобы избежать возможных несчастных случаев из-за резкого запуска машины, отключайте питание машины, когда наклоняете головку машины.</li> <li>8. Если машина оснащена серводвигателем, он не производит шума во время работы машины при наклоне головки машины.</li> <li>9. Во избежание поражения электрическим током запрещается эксплуатировать швейную машину со снятым проводом заземления источника питания.</li> <li>10. Во избежание возможных несчастных случаев из-за поражения электрическим током или повреждения электрических компонентов, отключайте выключатель питания перед подключением/отключением вилки к розетке.</li> </ol>


### Меры предосторожности перед запуском

1. Несмотря на то, что машинку тщательно проверили и испытали перед отправкой с завода, она может быть подвержена воздействию сильной вибрации, приводящей к ослаблению или деформации деталей машинки; поэтому оператор должен тщательно проверить машинку, повернуть верхнее колесо вручную и проверить его на наличие затрудненного вращения, незначительных повреждений, других воздействий или необычных шумов, и при необходимости произвести соответствующую регулировку, чтобы восстановить состояние машинки перед формальным пробным запуском.
2. Никогда не запускайте машинку, если уровень масляной жидкости в картере выходит за пределы нормы.
3. Маховое колесо должно вращаться против часовой стрелки.
4. Проверьте соответствие напряжения и фаз, указанных на табличке с данными электроуправления.

### Меры предосторожности при использовании

1. Никогда не касайтесь иглы рукой при включенном питании или во время работы машины.
2. Никогда не засовывайте палец в защитную крышку нитепритягивателя во время работы машины.
3. Оператор не должен засовывать палец в скобу защиты иглы, когда он подает материалы для шитья вручную.
4. Оператор должен отключить электропитание, прежде чем перевернуть головку машины или снять кожух.
5. Оператор должен отключить подачу электроэнергии, прежде чем отойти от машины.
6. Запрещается приближать голову, руки и любые предметы к маховому колесу и намотчику шпульки во время работы машинки.
7. Никогда не снимайте и не устанавливайте защитную крышку или другие защитные устройства до остановки машины.
8. Никогда не протирайте поверхность головки машинки с помощью растворителя для краски, например, ацетона.

### Подготовка к работе

 <b>ВНИМАНИЕ!</b>	<p>Во избежание неисправности и поломки машины проверьте следующее:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Перед первым вводом машины в эксплуатацию после настройки тщательно очистите ее.</li> <li>• Уберите всю пыль, собирающуюся во время транспортировки, и тщательно смажьте машину маслом.</li> <li>• Проверьте, правильно ли подключена вилка питания к источнику питания.</li> <li>• Запрещено производить какие-либо действия с машиной, когда она подключена к источнику питания.</li> <li>• Направление вращения швейной машины – против часовой стрелки, если смотреть со стороны махового колеса. Будьте осторожны и не вращайте его в обратном направлении.</li> </ul>
---	--

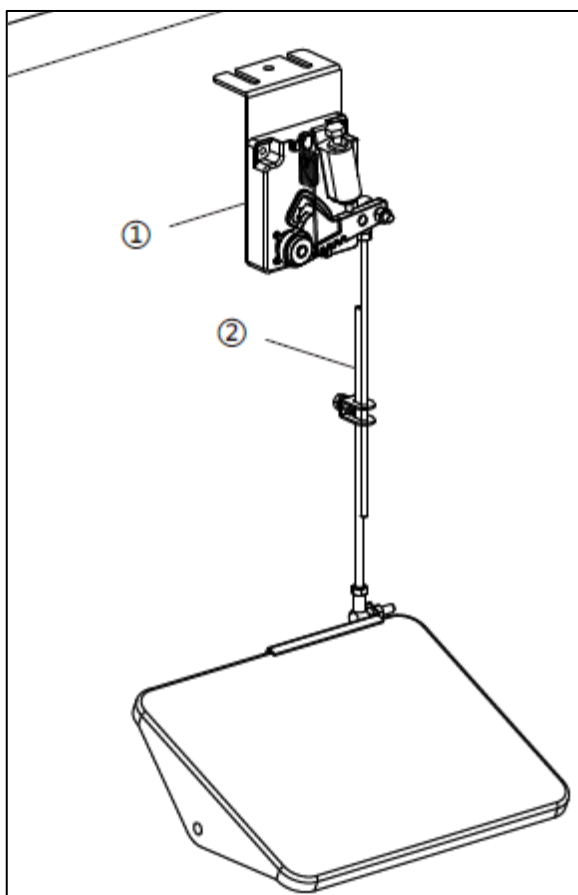
**Технические характеристики машины**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ		Легкие-средние материалы
Макс. скорость шитья		5 000 стежков/мин
Макс. длина стежка		5 мм
Высота прижимной лапки	Подъемный рычаг	5,5 мм
	Коленоподъемник	13 мм
	Автоматически	9,5 мм
Высота зубчатой рейки		1,0 мм
Игла		DB×1 №9-№18
		15 №10 Светлое масло

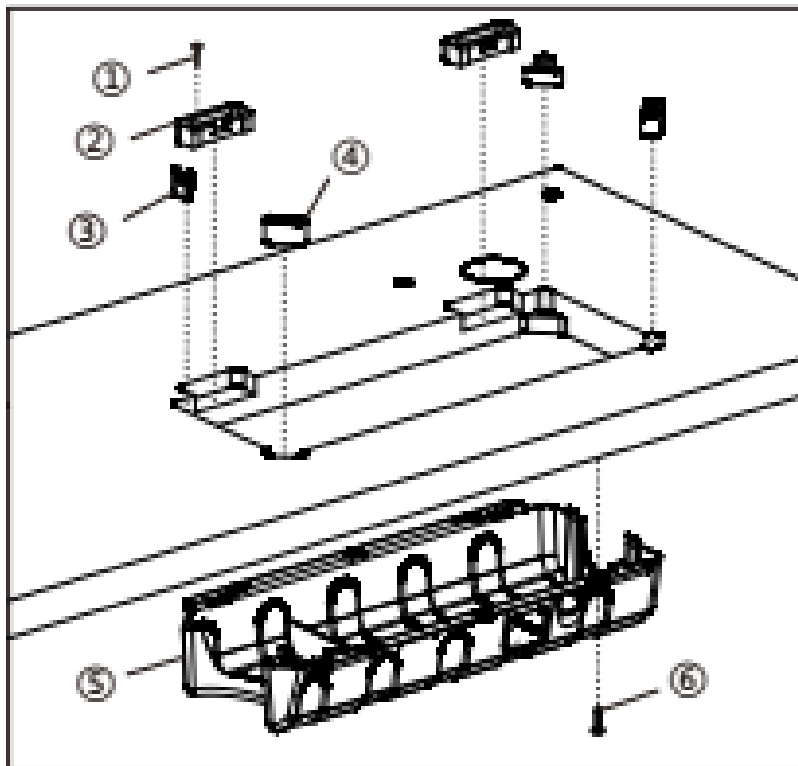
**Установка****Установка регулятора скорости**

## 1. Регулятор скорости

## 2. Тяга/поводок

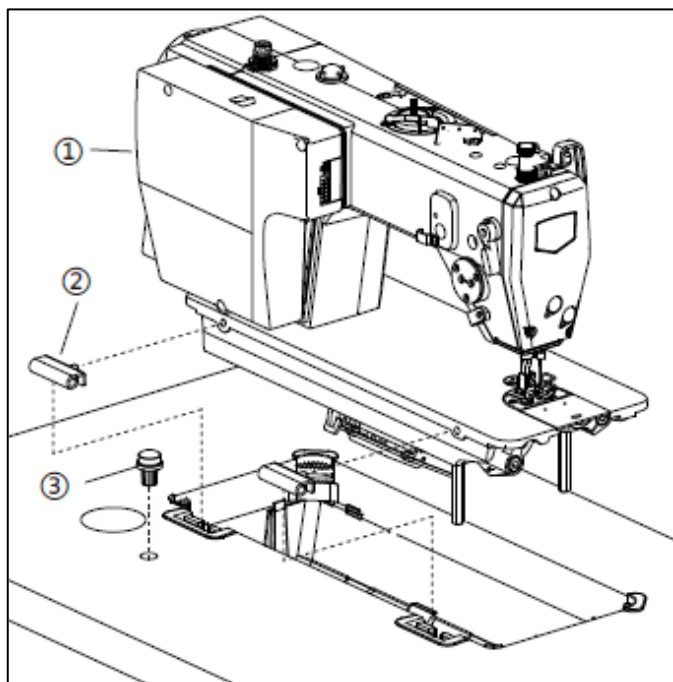


### Установка масляного картера

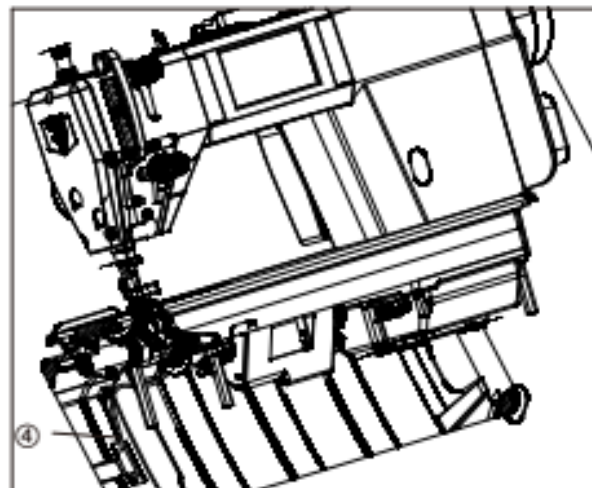


1. Винт (8шт)
2. Резиновые прокладки (2шт)
3. Прокладки для головки (маленькие) (2шт)
4. Прокладки для головки (большие) (2шт)
5. Поддон (1 шт)
6. Саморез (6шт)

### Установка головы машины



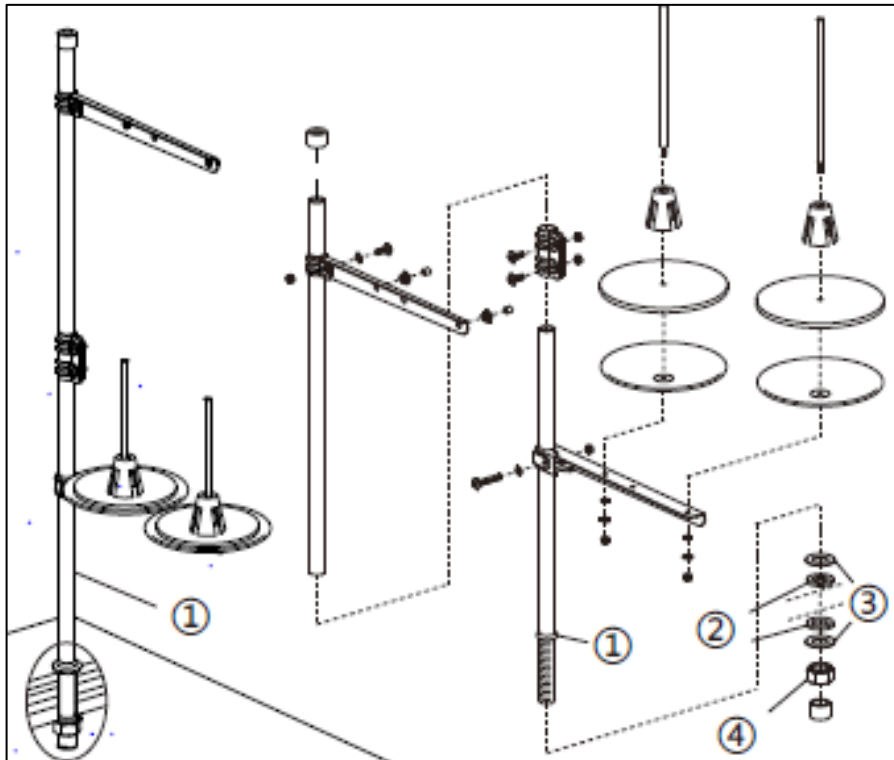
1. Головка машины
2. Шарнир (2шт)
3. Опорная планка рамы
4. Масляная трубка



## Установка стойки бобинодержателя





### 1. Стойка бобинодержателя

Надежно затяните гайку (4), чтобы две резиновые прокладки (2) и шайбы (3) были надежно закреплены, чтобы стойка бобинодержателя (1) не двигалась.





## Смазка

	<b>ВНИМАНИЕ!</b>
	Не подключайте силовой кабель до завершения смазки, иначе машина может сработать при случайном нажатии на педаль, что может привести к травме.
	При работе с машинным маслом и смазкой обязательно надевайте защитные очки и перчатки, чтобы эти вещества не попали в глаза или на кожу, иначе может возникнуть воспаление. Кроме того, ни в коем случае не глотайте масло и смазку, так как они могут вызвать рвоту и диарею. Храните масло в недоступном для детей месте.
	При срезании кончика маслёнки крепко держите основание наконечника. Если вы будете держаться за конец наконечника, вы можете порезаться ножницами.

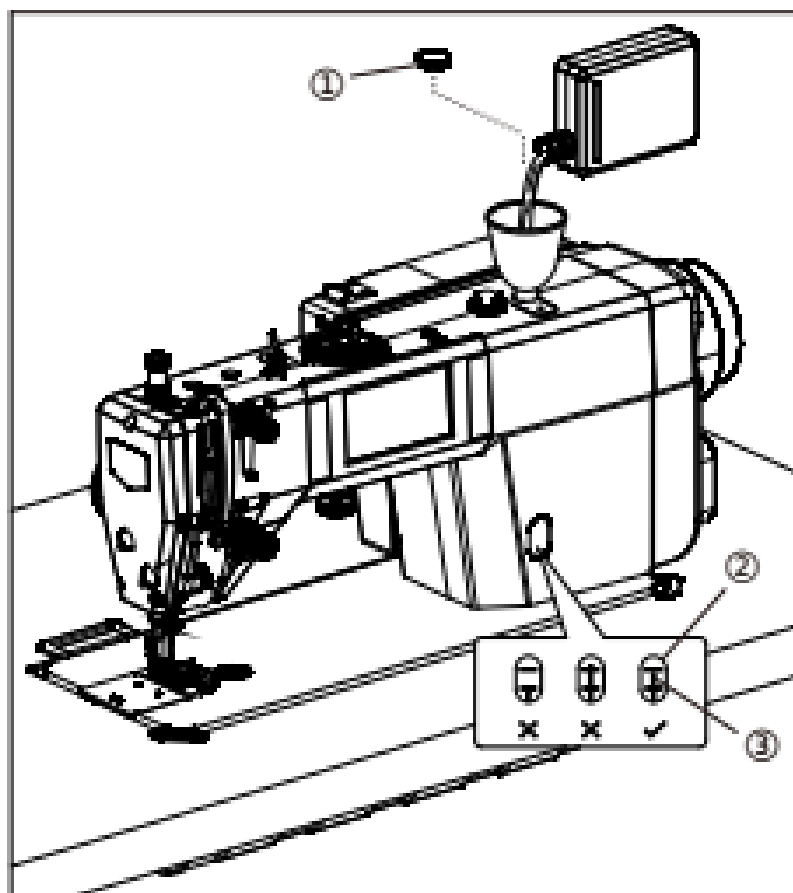
Перед первым использованием машинки необходимо добавить масло для смазки механических частей, чтобы продлить срок службы машинки.

1. Выньте резиновую заглушку (1)
2. Залейте масло в машину
3. Во время добавления масла следите в глазок контроля масла (2), чтобы масломер (3) находится стабильно между верхней и нижней базовыми линиями.

*Примечание:*

(1) Уровень масла не может превышать верхнюю базовую линию в глазке.

Если указатель уровня масла (3) находится ниже базовой линии кнопки, необходимо долить масло в машинку.



## Заправка верхней нити

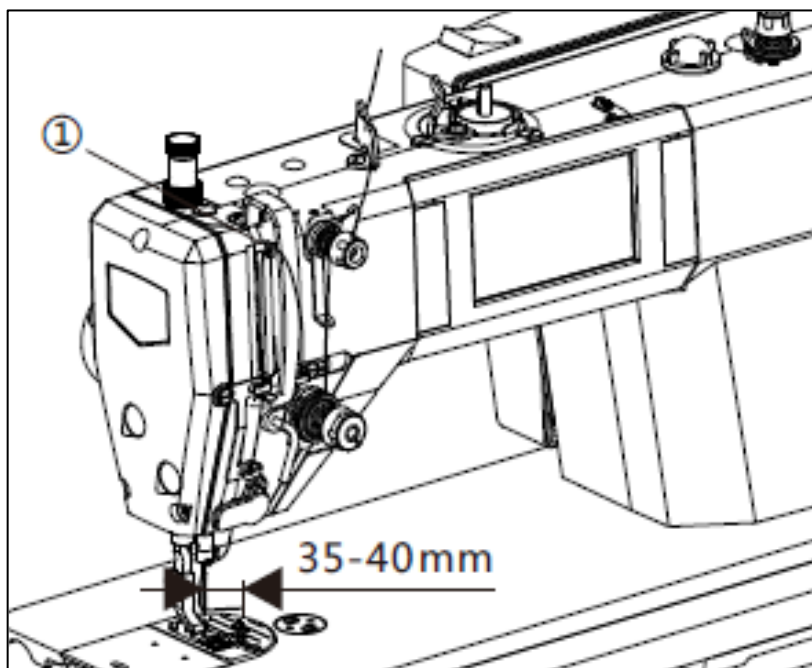


### ВНИМАНИЕ!

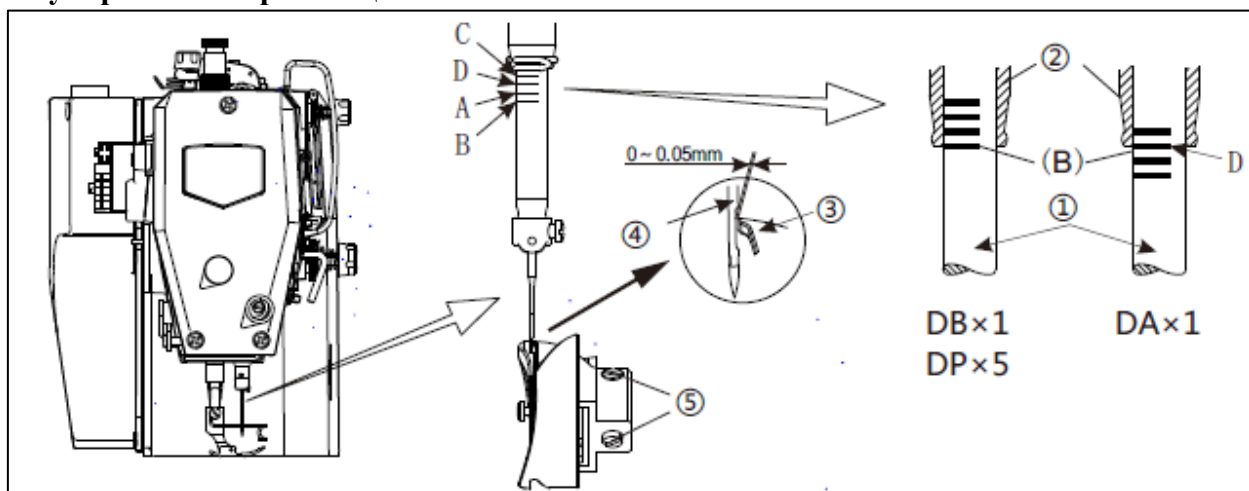


Отключайте выключатель питания перед тем, как заправить верхнюю нить. Машина может сработать при случайном нажатии на педаль, что может привести к травме.

Перед заправкой верхней нити поверните шкив машины и поднимите нитепритягиватель (1). Это облегчит заправку нити и предотвратит выход нити в начале шитья.



## Регулировка синхронизации иглы и челнока



Носик челнока (3) должен быть выровнен с центром иглы (4), когда игловодитель перемещается вверх на 1,8 мм от своего нижнего положения до положения, в котором контрольная метка В выравняется с нижним краем втулки игловодителя (2), как показано на рисунке.

(расстояние от верхнего края отверстия иглы до носика челнока в это время составит 0,5-0,7 мм).

1. Поверните шкив машины, чтобы поднять игловодитель (1) из нижнего положения, пока контрольная метка В не совместится с нижним краем втулки игловодителя D (2), как показано на рисунке.

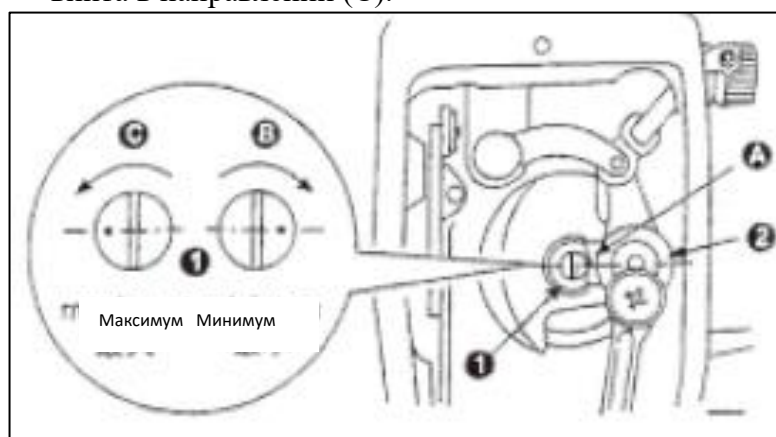
2. Ослабьте установочные винты (5), а затем выровняйте носик челнока (3) с центром иглы. Расстояние между носиком челнока (3) и иглой (4) должно составлять приблизительно 0-0,05 мм.

3. Надежно затяните установочные винты (5).

## Регулировка количества смазки

Регулировка смазки механизма иглы

1. Отрегулируйте количество масла, подаваемого на нитепритягиватель и игловодитель, повернув регулировочный винт (1).
2. Минимальное количество масла достигается при приближении маркера к нитепритягивателю поворотом регулировочного винта в направлении (В).
3. Максимальное количество масла достигается, когда маркер перемещается в положение, противоположное нитепритягивателю, путем поворота регулировочного винта в направлении (С).



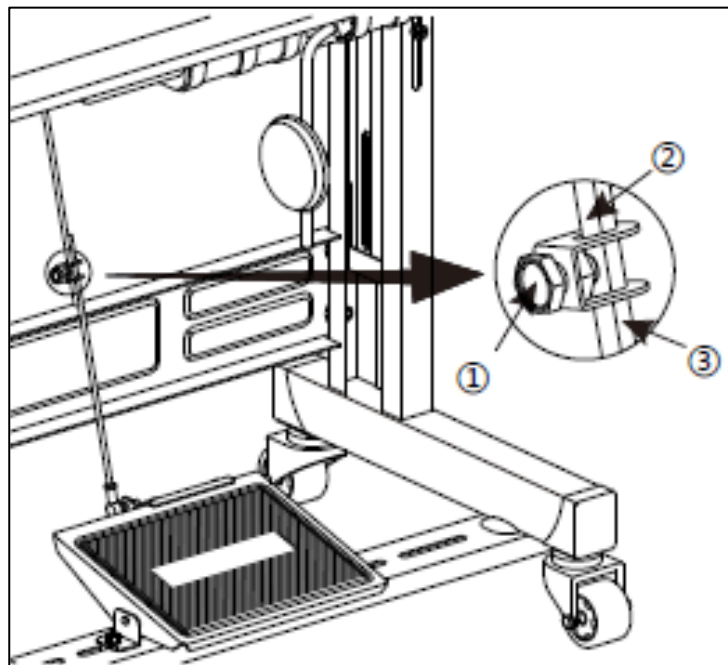
## Регулировка педали

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:



Выключите питание перед началом работы, чтобы предотвратить несчастные случаи, вызванные резким запуском швейной машины.

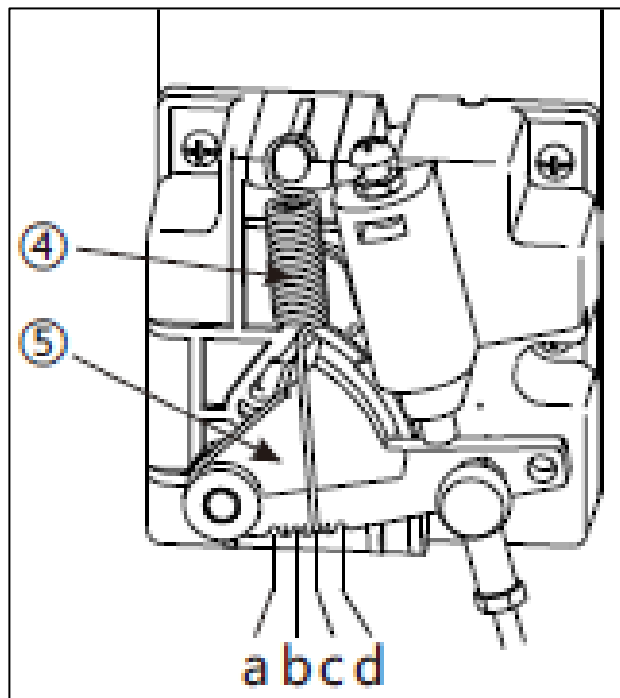
### 1. Регулировка угла наклона педали



1) Регулировка угла наклона педали осуществляется только путем регулировки длины тяги педали: открутите винт ① и отрегулируйте длину тяги педали, перемещая вверх/вниз верхний поводок ② и нижний поводок ③.

2) Завинтите винт ① по окончании регулировки.

### 2. Регулировка силы нажатия на педаль



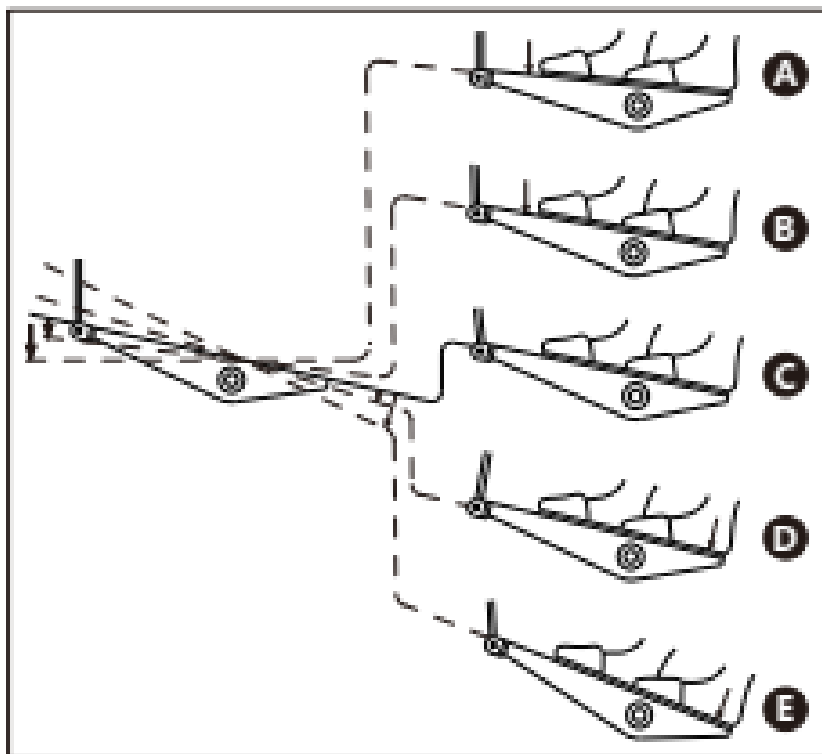
Швейная машина работает на низкой скорости, если слегка выдвинуть панель вперед. Если не хватает мощности, повесьте пружину регулировки шага ④ на рычаг привода спирального рычага панели ⑤, чтобы отрегулировать мощность (a – минимальная мощность шага, b, c, d увеличиваются постепенно).

### 3. Регулировка силы возврата

1) Ослабьте гайку ⑥ и поверните болт ⑦ для регулировки возвратной силы шага: затяните болт ⑦, мощность увеличивается; ослабьте болт ⑦, мощность уменьшается.

2) Затяните гайку ⑥ после регулировки силы возврата.







## Работа педали



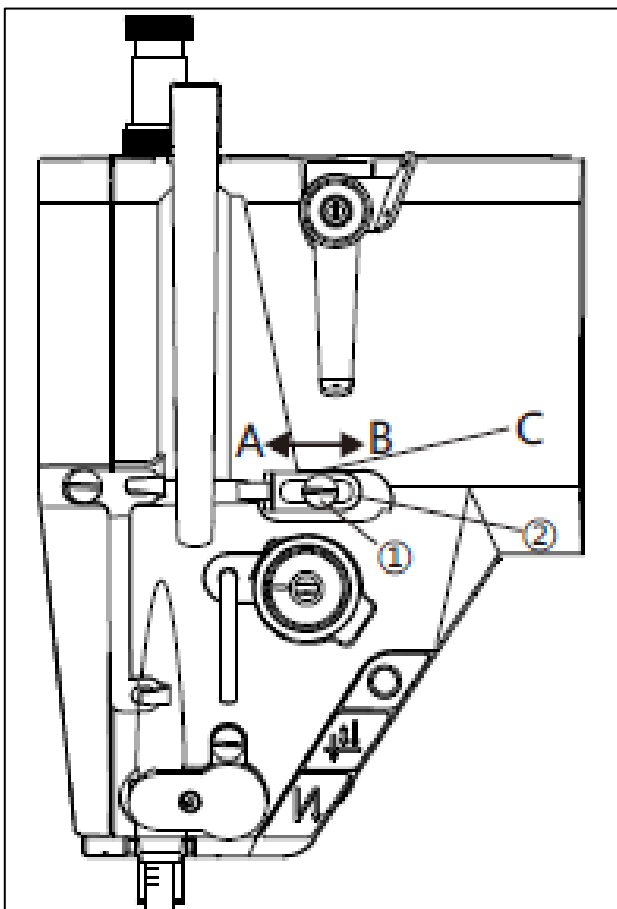
Педадь имеет 4 уровня работы:

- 1) Машина работает на низкой скорости, когда вы слегка нажимаете на переднюю часть педали (как показано на рисунке В).
- 2) Машина работает на высокой скорости, когда вы дополнительно нажимаете на переднюю часть педали (как показано на рисунке А).
- 3) Верните педаль в исходное положение, перестав на нее нажимать, и машинка остановится (игла в верхнем или нижнем положении) (как показано на рисунке С).
- 4) Машина обрезает нити, когда вы полностью нажимаете на заднюю часть педали (как показано на рисунке Е).
- 5) При использовании автоподъемника предусмотрен еще один переключатель управления между выключателем остановки швейной машины и переключателем обрезки нити. Прижимная лапка поднимается вверх при легком нажатии на заднюю часть педали (D), а при дальнейшем нажатии на заднюю часть приводится в действие обрезчик нити.

## Стандартные настройки

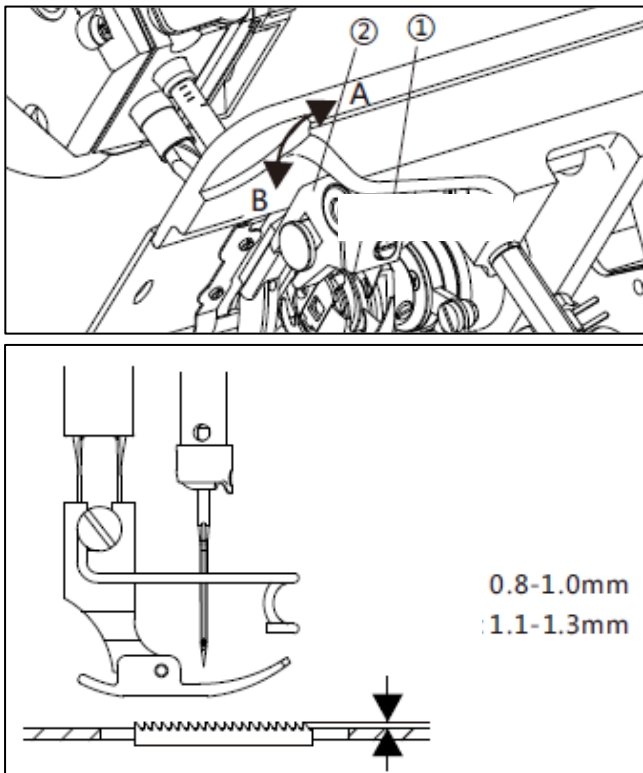
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: 	
	Техническое обслуживание и осмотр швейной машины должен выполнять только квалифицированный специалист.
	Обратитесь к своему дилеру или квалифицированному электрику для проведения любого технического обслуживания и проверки электрической системы
	Если какие-либо устройства безопасности были сняты, обязательно установите их в исходное положение и проверьте их исправность перед использованием машины.
	Наклоняя головку машины назад или возвращая ее в исходное положение, придерживайте ее обеими руками. Если используется только одну руку, вес головки машины может привести к тому, что рука соскользнет, а это может стать причиной травмы руки.
	Выключите питание и отсоедините шнур питания от розетки в следующий раз. В противном случае машинка может сработать, если по ошибке нажать на педаль, что может привести к травме. Осмотр, регулировка и техническое обслуживание При замене расходных деталей, таких как поворотный крючок и нож

## Регулировка нитенаправителя



1. Ослабьте винт ①.
2. Переместите нитенаправитель ② для регулировки: количество нити на нитепритягивателе увеличится, если переместить его влево (направление А), а если переместить вправо (направление В), количество нити на рычаге захвата нити соответственно уменьшится. (Стандартное положение достигается тогда, когда контрольная линия С на нитенаправителе совмещена с центром винта).
3. Не забудьте затянуть винт ① после регулировки.

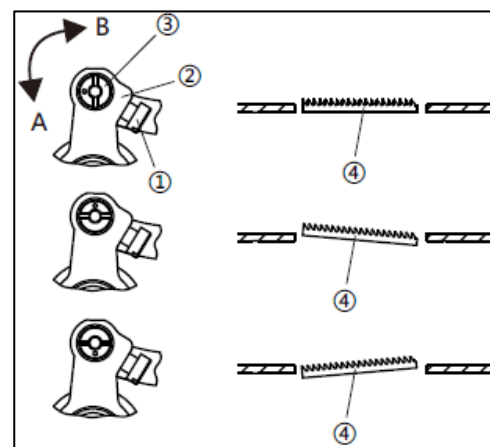
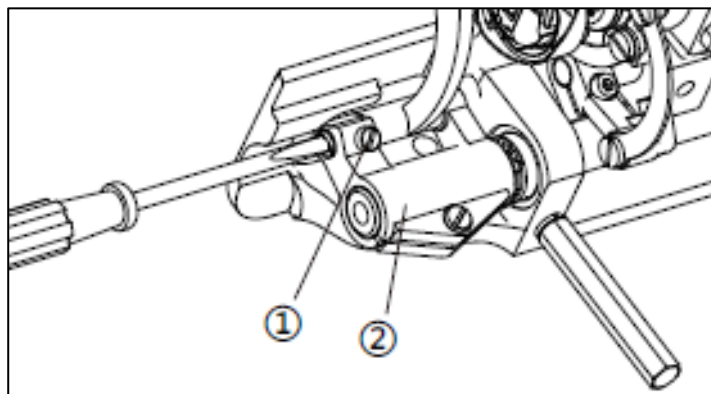
### Регулировка высоты зубчатой рейки



1. Поворачивайте шкив до тех пор, пока зубчатая рейка не поднимется в самое высокое положение.
2. Откиньте головку швейной машины на шарнирах.
3. Ослабьте винт ① на рычаге рейки ②.
4. Поворачивайте рычаг рейки ② для регулировки: зубчатая рейка будет выше, если рычаг рейки ② повернут в направлении А; при повороте в направлении В зубчатая рейка будет ниже. (Когда рейка находится в самом верхнем положении, стандартная высота для машин среднего веса составляет 0,8~1,0 мм, а стандартная высота для тяжелых машин составляет 1,1~1,3 мм).
5. Не забудьте затянуть винт ① на рычаге рейки ② после регулировки.

### Регулировка угла наклона зубчатой рейки

1. Поворачивайте шкив до тех пор, пока зубчатая рейка ④ не поднимется в самое высокое положение.
2. Откиньте головку швейной машины на шарнирах.
3. Ослабьте винт ① на коромысле ②
4. Отрегулируйте эксцентричный штифт ③ с помощью отвертки: при перемещении эксцентрика ③ в направлении А передний участок зубчатой рейки опускается, а при перемещении в направлении В – поднимается. (При подъеме зубчатой рейки в верхнее положение стандартное положение зубчатой рейки таково, что метка С на эксцентрике ③ должна находиться на одном уровне D с меткой на коромысле ②, а зубчатая рейка должна быть параллельна игольной пластине).
5. Не забудьте затянуть винт ① на коромысле ② после регулировки.



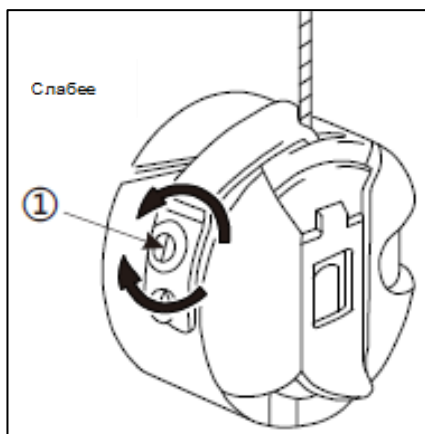
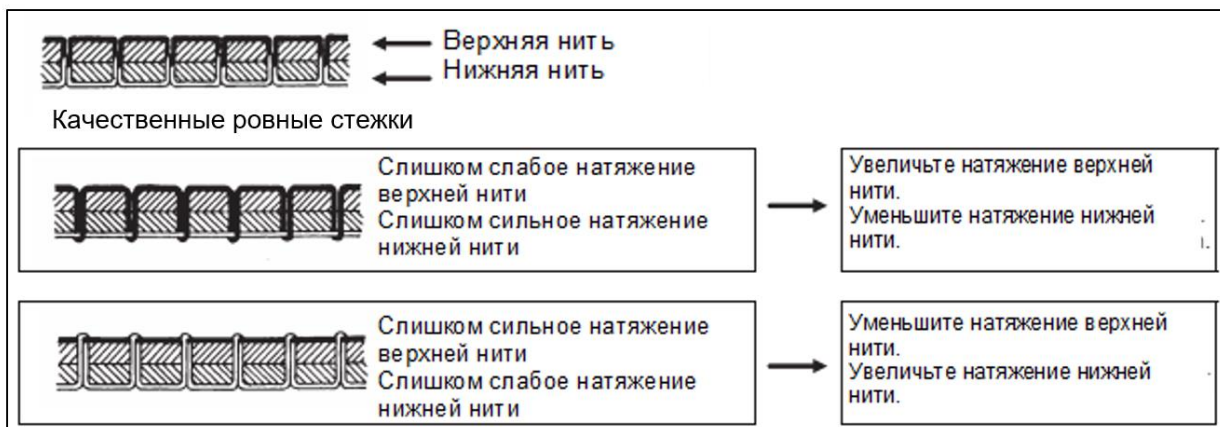
- Чтобы предотвратить сбаривание материала, опустите переднюю часть зубчатой рейки.
- Чтобы предотвратить проскальзывание материала, поднимите переднюю часть рейки.

Высота рейки изменится после регулировки угла наклона, поэтому необходимо будет отрегулировать высоту зубчатой рейки.

## Регулировка натяжения нити

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

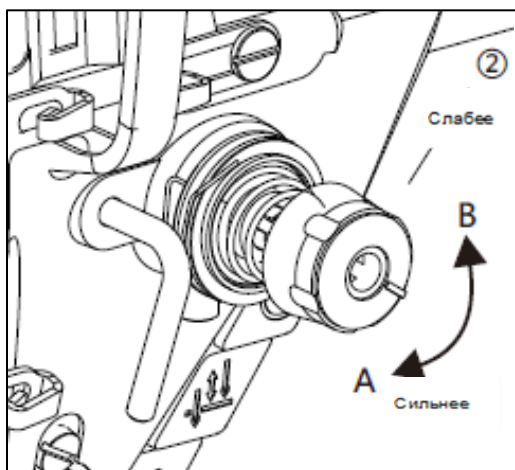
**⚠** Перед извлечением или установкой шпульного колпачка отключите выключатель питания. Машина может сработать, если случайно нажать на педаль, что может привести к травме.



### <Натяжение нижней нити>

*Регулировка натяжения шпульной нити:* держите конец нити, который выходит из шпульного колпачка, и при помощи регулировочного винта ① отрегулируйте натяжение. Натяжение нижней нити усиливается, если затянуть винт ①, ослабьте винт, чтобы ослабить натяжение.

*Стандарт регулировки натяжения нижней нити:* Вращайте регулировочный винт ① до тех пор, пока шпульный колпачок не будет медленно опускаться под действием собственного веса.



### <Натяжение верхней нити>

*Регулировка натяжения игольной нити*

После регулировки натяжения нижней нити отрегулируйте натяжение верхней нити таким образом, чтобы получился хороший, ровный стежок.

1) Опустите прижимную лапку с помощью подъемного рычага.

2) Отрегулируйте, повернув гайку ②: натяжение верхней нити будет сильным при повороте по часовой стрелке (A), в противном случае – слабым при повороте против часовой стрелки (B).



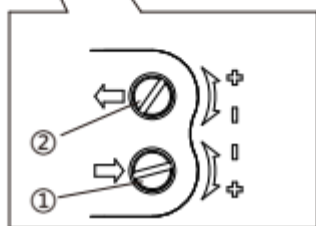
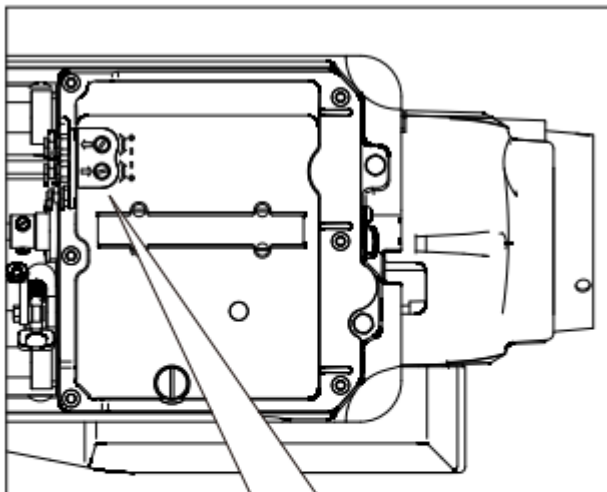
## Регулировка смазки челночного механизма



### ВНИМАНИЕ!



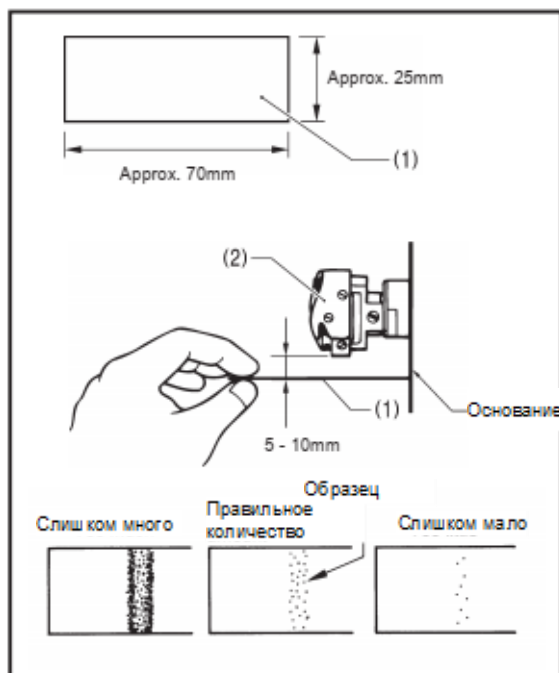
При проверке количества масла, подаваемого на челнок или механизм продвижения, будьте осторожны и не прикасайтесь пальцами или листом для проверки количества смазки к движущимся частям, таким как челнок или механизм продвижения. Если не соблюдать осторожность, это может привести к травмам.



### <Регулировка количества смазки>

1) Отрегулируйте объем масла для челнока с помощью регулировочного винта ① или винта ②: закрутите (поверните его вправо) регулировочный винт ① или отвинтите (поверните его влево) регулировочный винт ②, чтобы поднять уровень масла или, в противном случае, чтобы снизить количество масла. Отрегулируйте повторно до тех пор, пока смазки не будет достаточно.

2) Проверьте количество смазки еще раз после того, как швейная машина проработает примерно два часа.

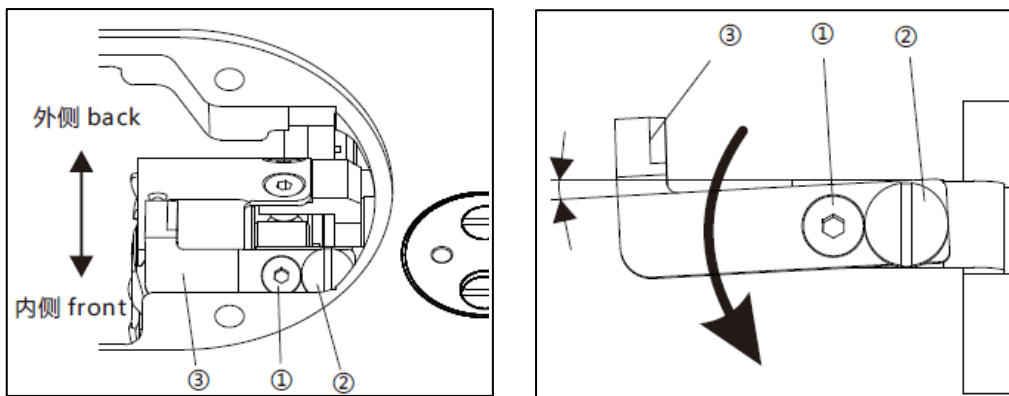


### <Проверка количества масла>

1. Удалите нить из всех точек от рычага нитепротягивателя до иглы.
2. Подъемным рычагом поднимите прижимную лапку.
3. Запустите машину на обычной скорости шитья приблизительно на 10 минут без прошивания материала (соблюдая ту же схему запуска/остановки, что и при шитье).
4. Поместите лист для проверки количества смазки (1) слева от челнока (2) и удерживайте его там. Затем запустите швейную машину на нормальной скорости шитья в течение 10 секунд.  
(В качестве листа для проверки количества смазки (1) можно использовать любой тип бумаги).
5. Проверьте количество масла, которое вылилось на лист.

Если необходима регулировка, выполните следующие операции в разделе "Регулировка количества смазки".

### Регулировка обрезки нити



1. При использовании толстой нити или если нить не обрезается, ослабьте винты ① и ②, отрегулируйте угол наклона ножа ③.
2. Нож ③ наклонен внутрь, прижимная поверхность ножа опускается.
3. Отрегулируйте положение ножа ③, затем снова затяните винт ① и винт ②.
4. После регулировки вручную переместите вверх и вниз подвижный нож, чтобы убедиться, может ли машина нормально обрезать нить или нет.

### Установка системы управления коленом

1. Электронный коленоподъемник ② закрепляется на столешнице с помощью саморезов ①.
2. Соедините коленоподъемник ③ с кронштейном ⑤ и электронным узлом коленного управления ②.
3. Затяните винт ④.
4. После установки проверьте, является ли система управления коленом гибкой.

